

*Inviato al Ministero Aff. Esteri il 30 settembre 1946  
e da questo trasmesso alle Autorità britanniche a Roma*

MEMORANDUM

The International Institute for the Unification of Private Law has greatly appreciated the kind interest taken in it by H.M. Government in the United Kingdom, and has taken note of the intention expressed by that Government of participating in the Institute should it be brought into satisfactory relation ship with the U.N.O.

After examining the draft memorandum prepared for presentation to the General Assembly of the U.N.O. by the United Kingdom Delegation, the Institute duly informed, some time ago, through the Italian Ministry of Foreign Affairs, that it has no objections to make to its contents. Nevertheless, it would be obliged if H.M. Government would bring to the attention of the aforesaid Delegation, prior to the meeting of the Assembly of the U.N.O., the following considerations:

I. The Institute is making a careful study of the most appropriate means for establishing an effective and sound collaboration with the U.N.O. with a view to promoting the task entrusted to it.

In the opinion of the Directors of the Institute this collaboration should develop in conformity with art. 57 of the Charter of the United Nations, along the following lines :

- (a) Representatives of the U.N.O. should be invited to attend the meetings of the General Assembly, the Directing Council and the committees of experts of the Institute and to participate, without vote, in the deliberations of these bodies;
- (b) Representatives of the Institute should be invited to attend the meetings of the Economic and Social Council of the U.N.O. and of its commissions and committees, and to participate, without vote, in the deliberations of those bodies

with respect to items on their agenda relating to matters within the scope of the Institute's activity.

(c) Any new work undertaken in the field of the unification of law from the international standpoint should first be communicated to the U.N.O. so as to have the opinion of its technical organs on the advisability of undertaking it. The Institute would hold itself at the service of the U.N.O. for any work of unification in the field of private law which the U.N.O. might see fit to indicate or entrust to it, and, generally speaking, it would place ~~ok~~ the agenda of the Directing Council items proposed to it by the United Nations.

(d) The Institute would agree to transmit to the U.N.O. regular reports on its activities and to comply to the fullest extent practicable with any request which the U.N.O. may make for the furnishing of special reports, studies or informations.

The Institute would moreover agree to transmit its proposed budget to the U.N.O. annually at the same time as such budget is transmitted to its Members.

2. The Institute would like to submit to the examination of the Legal Committee of the U.N.O. proposals drawn up in agreement with it on the aforesaid general lines. The directing organs of the Institute, on which sit representatives of the several Countries, will be consulted at early date on this subject.

In view of this and of the fact that the Assembly of the U.N.O. will be meeting shortly, it is suggested that the United Kingdom Delegation to the Assembly should be requested to inform the Committee of the general outline of the agreement suggested by the Institute.

./.

The Institute hopes that H.M. Government will take in kind consideration the suggestions contained in this Memorandum, and would like to be informed in good time should the question be placed on the agenda of the Assembly, so that a representative of the Institute may, if requested, supply any necessary explanations.

- - -